

DE Sicherheits- und Entsorgungshinweise | EN Safety and disposal instructions | FR Consignes de sécurité et d'élimination | IT Istruzioni per la sicurezza e lo smaltimento | ES Instrucciones de seguridad y eliminación
NL Veiligheids- en verwijderingsinstructies | DA Sikkerheds- og bortskaffelsesinstruktioner
SV Säkerhets- och avfallsinstruktioner | CS Bezpečnostní pokyny a pokyny pro likvidaci
PL Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i utylizacji | PT Instruções de segurança e eliminação

DE Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise sind Bestandteil des Produktes und enthalten wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Sicherheitshinweise vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Sicherheitshinweise müssen bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahre die Sicherheitshinweise auf.
- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Stecke keine Gegenstände in Anschlussbuchsen.
- Nicht hintereinander stecken.
- Decke das Kabel nicht ab.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Schutzart IP44. Verwendung ausschließlich mit IP44-Steckern und IP44-Buchsen.
- Wegen erhöhter Temperaturbelastung nur im abgewickelten Zustand betreiben!

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Stolpergefahr

- Installiere das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z.B. durch Herabstürzen, Stolpern o. ä. verletzt oder beschädigt werden können.
- Verlege das Kabel sicher.

EN Safety instructions

The safety instructions are part of the product and contain important information for correct use.

- Read the safety instructions completely and carefully before use.

The safety instructions must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep the safety instructions.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Do not insert any objects into the connection ports.
- Do not plug in a row.
- Do not cover the cable.
- Voltage-free only with pulled plug.
- Protection level IP44. Use only with IP44 plugs and IP44 sockets.
- Due to increased temperature load, only operate in uncoiled condition!

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage,

trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Tripping hazard

- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
- Route the cable safely.

FR Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez les consignes de sécurité attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Les consignes de sécurité doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ces consignes de sécurité.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- N'insérez pas d'objets dans les ports de connexion.
- Ne branchez pas dans une rangée.
- Ne couvrez pas le câble.
- Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- Niveau de protection IP44, Utilisation exclusive avec des fiches IP44 et des prises IP44.
- En raison de la charge thermique élevée, n'utiliser qu'en état déroulé !

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service.

Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

Risque de trébucher

- Installez le produit de sorte à ce qu'aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chutant, trébuchant, etc.
- Pose de câbles en toute sécurité.

IT Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni di sicurezza sono parte integrante del prodotto e contengono informazioni importanti per un uso corretto.

- Leggere completamente e attentamente le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.

Le istruzioni di sicurezza devono essere disponibili per eventuali incertezze e per il passaggio del prodotto.

- Conservare le istruzioni di sicurezza.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Non inserire alcun oggetto nelle porte di connessione.
- Non collegare in fila.

- Non coprire il cavo.
- Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.
- Livello di protezione IP44. Utilizzare solo con spine IP44 e prese IP44.
- A causa dell'aumento della temperatura, utilizzare solo in condizioni di non avvolgimento!

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

Pericolo di inciampare

- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a cose o lesioni a persone, ad es. evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.
- Posare i cavi in modo sicuro.

ES Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de seguridad forman parte del producto y contienen información importante para un uso correcto.

- Lea completa y atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

Las instrucciones de seguridad deben estar disponibles en caso de duda y al pasar el producto.

- Conserve las instrucciones de seguridad.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.
- No coloque ningún objeto en los puertos de conexión.
- No los conecte en serie.
- No cubra el cable.
- Libre de voltaje solo con enchufe extraído.
- Nivel de protección IP44. Utilizar sólo con enchufes y tomas de corriente IP44.
- Debido al aumento de la carga térmica, utilizar sólo en estado desenrollado!

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

Riesgo de tropiezo

- Instale el producto de manera que no cause lesiones ni daños a personas o cosas, por ejemplo, al caer o tropezar.
- Tender el cable de forma segura.

NL Veiligheidsvoorschriften

De veiligheidsvoorschriften maken deel uit van het product en bevatten belangrijke informatie voor een correct gebruik.

- Lees de veiligheidsvoorschriften vóór gebruik volledig en zorgvuldig door.

De veiligheidsvoorschriften moeten beschikbaar zijn voor onzekerheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de veiligheidsvoorschriften.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Steek geen voorwerpen in de aansluitpoorten.
- Niet achter elkaar steken.
- Dek de kabel niet af.
- Spanningsloosheidalleen bij een uitgetrokken stekker.
- Beschermingsniveau IP44. Alleen gebruiken met IP44 stekkers en IP44 contactdozen.
- Vanwege de hogere temperatuurbelasting alleen gebruiken in niet-opgerolde toestand!

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiematerieel aal tegen onbedoeld gebruik.

Struikelgevaar

- Installeer het product zodanig dat personen of voorwerpen niet kunnen worden verwond of beschadigd, bijv. door vallen, struikelen en dergelijke.
- Kabel veilig leggen.

DA Sikkerhedsanvisninger

Sikkerhedsanvisningerne er en del af produktet og indeholder vigtige oplysninger om korrekt brug.

- Læs sikkerhedsanvisningerne helt igennem og omhyggeligt før brug.

Sikkerhedsanvisningerne skal være tilgængelige ved usikkerheder og ved udlevering af produktet.

- Opbevar sikkerhedsanvisningerne.
- Åbn ikke kabinetet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Sæt ikke nogen genstande ind i tilslutningsportene.
- Må ikke serieforbindes.
- Dæk ikke kabel til
- Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.
- Beskyttelsesniveau IP44. Må kun anvendes med IP44-stik og IP44-stikdåser.
- Må kun anvendes i afrollet tilstand på grund af øget temperaturbelastning!

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

Fare for at snuble

- Installer produktet, så hverken personer kan komme til skade eller genstande blive beskadiget, f.eks. ved at snuble eller ved at falde på gulvet.
- Kablet skal føres sikkert.

SV Säkerhetsanvisningar

S kerhetsanvisningarna  r en del av produkten och innehåller viktig information f r korrekt användning.

- L s igenom säkerhetsanvisningarna fullständigt och noggrant f re användning.

S kerhetsanvisningarna måste finnas tillgängliga f r os kerhetsfaktorer och för att kunna lämna över produkten.

- Förvara säkerhetsanvisningarna.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör f r inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.
- F r inte in några föremål i anslutningsportarna.
- F r inte seriekopplas.
- Täck inte över pkabel.
- Produkten är bara spänningsfri n r kontakten inte är ansluten.
- Skyddsnivå IP44. M  kun användes med IP44-stik och IP44-stikd sar.
- F r endast användas i upprullat tillstånd på grund av ökad temperaturlastning!

Produkten f r inte användas om den är defekt. S kers-t ll att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produkt delar och tillbehör om de  r i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan l sas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Installera produkten så att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom fall eller snubbling.

Snubbelrisk

- Installera produkten så att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom fall eller snubbling.
- Placera kabeln på ett säkert sätt.

CS Bezpe nostn  pokyny

Bezpe nostn  pokyny jsou sou st  v robku a obsahuj  d le it  informace pro spr vn  pou z v n .

- P ed pou it m si pe liv  a  pln  p e t te bezpe nostn  pokyny.

Bezpečnostní pokyny musí být k dispozici pro nejasnos-t  a předání výrobku.

- Bezpečnostní pokyny si uschovejte.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte  adn  změny na produktu a p slu enstv .
- Nezkratujte připojky a elektrick  obvody.
- Do připojovacích port  nevkla dejte  adn  předměty.
- Nezapojujte je za sebou.
- Nezakryvejte kabel.
- Bez napet  je jen po vyt a en  z strcky.
-  roveň ochrany IP44. Pou ivejte pouze se z strckami a zásuvkami s kryt m IP44.
- Zajistete obal a drobn  d ly proti neúmyslnému pou it .
- Z duvodu zvy  en ho teplotního zat en  pracujte pouze v nenavinut m stavu!

Vadn  p stroj nesmí být uveden do provozu a musí být zaji  ten proti neúmyslnému dalšímu pou it .

- Pou ivejte pouze produkt, d ly produktu a p slu enstv  v bezvadn m stavu.
- Zamezte extrémním zat en m, jako je horko a chlad, mokra a p m  slune n  z a en , mikrovlny a vibrace a mechanick  tlak.
- V p p d  dotazů, závad, mechanických po kozen , poruch a jiných problémů, které nelze vy   t s pomocí p vodn  dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodn  pro d t . Tento výrobek není hračka!

- Zajistete obal, drobn  díly a izolační m teri l proti neúmyslnému pou it .

Nebezpe i zakopnut 

- Instalujte produkt tak, aby se  adn  osoby nemohly zranit, a aby nedo lo po kozen  v ci v d sledku pędu, zakopnut  apod.
- Umistete kabel bezpe n .

PL Zasady bezpieczeństwa

Zasady bezpieczeństwa stanową cz   produkt u zawierają ważne informacje dotyczące prawidłowego użytkowania.

Przed użyciem należy dokładnie i w ca oci przeczyta  zasady bezpieczeństwa. Zasady bezpieczeństwa mus  by  dostępne w razie niejasno i i podczas prze-kazywania produktu.

- Zasady bezpieczeństwa należy przechowywa  w bezpiecznym miejscu.
- Pod  adnym pozorem nie otwiera  obudowy.
- Nie modyfikowa  produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwiera  przylączy ani obwod  sterujących.
- Nie wkla aj żadnych przedmiot  do port  połączeniowych.
- Nie podl czac szeregowo.
- Nie przykr yac produktu.
- Brak napięcia wylącznie przy wyci gnietej wtyczce.
- Poziom ochrony IP44. Stosowa  wylącznie z wtyczkami i gniazdami o stopniu ochrony IP44.
- Zabezpieczyc opakowanie i małe częsci przed niezamierzonym użyciem.
- Ze wzgledu na zwiększone obci nienie temperaturowe należy pracowa  tylko po rozwinieciu!

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamia , lecz należy niezw locznie zabezpieczy  przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzysta  jedynie z produktu, częsci produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unika  skrajnych obci en , takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni s lonecznych, mikrofałe oraz vibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problem , których nie można rozwi za  na podstawie dołączonej dokumentacji zwr ci  się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawk !

- Zabezpieczyc opakowanie, drobne częsci i material izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Ryzyko pot ni cia si 

- Zainstalowa  produkt tak, aby  adne osoby nie odnios  obra en , np. wskutek upadku lub pot ni cia, ani nie uszkodzi  żadnych przedmiot .
- U o yc kabel w spos b bezpieczny.

PT Instruções de segurança

As instruções de segurança fazem parte do produto e contêm informações importantes para uma utilização correta.

- Ler completa e cuidadosamente as instruções de segurança antes de utilizar o produto.

As instruções de segurança têm de estar disponíveis para esclarecimento de dúvidas e passagem do produto.

- Conservar as instruções de segurança.
- Não abrir a caixa.
- Não modificar o produto e os acessórios.
- Não provocar curto-circuito nos conectores e circuitos.
- Não introduzir quaisquer objectos nas tomadas de conexão.
- Não ligar em fila.
- Não cobrir o cabo.
- Sem tensão apenas com ficha puxada.
- Nível de proteção IP44. Utilizar apenas com fichas IP44 e tomadas IP44.
- Devido ao aumento da carga térmica, só trabalhar em estado desenrolado!

Não utilizar o aparelho se este não estiver em condições de funcionamento. Neste caso, o aparelho deve ser protegido contra uma utilização posterior não intencional.

- Utilizar o produto, as peças do produto e os acessórios apenas em perfeitas condições.
- Evitar esforços como calor e frio, humidade e luz solar direta, micro-ondas, vibrações e pressão mecânica.
- Em caso de dúvidas, defeitos, danos mecânicos, problemas e outros problemas que não possam ser resolvidos através da documentação, contacte o seu revendedor ou fabricante.

Não se destina a crianças. O produto não é um brinquedo!

- Proteger a embalagem, as peças pequenas e o isolamento contra uma utilização accidental.

Perigo de tropeçar

- Instale o sistema e os dispositivos a ele ligados de modo a que não haja ferimentos nas pessoas ou danos nos objectos, por exemplo, devido a quedas ou tropeços.
- Encaminhar o cabo de forma segura.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt dient dem Anschluss von Wohnwagen, Wohnmobilen oder Caravans an das Stromnetz auf Campingplätzen. Eine andere als diese bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stelle die Kompatibilität sicher. Das Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

EN Intended use

The product is used to connect caravans, motorhomes or campers to the power grid on campsites. Any use other than that or described in the 'Safety Instructions' is not permitted. Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

FR Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour raccorder les caravanes, les camping-cars ou les campeurs au réseau électrique sur les terrains de camping. Toute utilisation autre que celle décrite dans les « Consignes de sécurité » est interdite. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

IT Uso previsto

Il prodotto viene utilizzato per collegare roulotte, camper o campeggi alla rete elettrica nei campeggi. Non è consentito un uso diverso da quello descritto nelle "Istruzioni di sicurezza". Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

ES Uso conforme a lo previsto

El producto se utiliza para conectar caravanas, autocaravanas o campers a la red eléctrica en campings. No se permite ningún uso distinto al descrito en las «Instrucciones de seguridad». Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

NL Gebruik conform de voorschriften

Het product wordt gebruikt om caravans, campers of campers aan te sluiten op het elektriciteitsnet op campings. Ander gebruik dan beschreven in de 'Veiligheidsinstructies' is niet toegestaan. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

DA Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet bruges til at tilslutte campingvogne, autocampere eller campingvogne til elnettet på campingpladser. Enhver anden brug end den, der er beskrevet i "Sikkerhedsinstruktioner", er ikke tilladt. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

SV Avsedd användning

Produkten används för att ansluta husvagnar, husbilar eller husbilar till elnätet på campingplatser. All annan användning än den som beskrivs i "Säkerhetsanvisningar" är inte tillåten. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.

CS Použití dle určení

Výrobek se používá k připojení karavanů, obytných vozů nebo obytných automobilů k elektrické síti v kempech. Jakékoli jiné použití, než je popsáno v „Bezpečnostních pokynech“, není povoleno. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

PL Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do podłączania przyczep kempingowych, kamperów lub kamperów do sieci elektrycznej na kempingach. Jakiegokolwiek użycie inne niż opisane w „Instrukcjach bezpieczeństwa” jest niedozwolone. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

PT Utilização prevista

O produto é utilizado para ligar caravanas, autocaravanas ou campistas à rede elétrica em parques de campismo. Não é permitida qualquer utilização diferente da descrita nas "Instruções de segurança". Compare os dados técnicos de todos os dispositivos a utilizar e assegure a compatibilidade. O não cumprimento destes regulamentos e instruções de segurança pode causar acidentes fatais, ferimentos e danos a pessoas e bens.

DE Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. WEEE Nr.: 82898622

EN Disposal Instructions

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. WEEE No: 82898622

FR Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. No DEEE : 82898622

IT Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. WEEE No: 82898622

ES Indicaciones para la eliminación

De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. RAEE n.º: 82898622

NL Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen

berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. AEEA nr.: 82898622

DA Om bortskaftelse

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. WEEE No: 82898622

SV Avfallshantering

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lag. WEEE-nr: 82898622

CS Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. WEEE číslo: 82898622

PL Pokyny k likwidacji

Elektryczne i elektroniczne urządzenia nie mogą być składowane w odpadach domowych. Ich części należy oddać do recyklingu lub do likwidacji jako selektywny odpad, ponieważ toksyczne i niebezpieczne substancje mogą przy nieodbornym sposobie utwardzenia trwale zaszkodzić środowisku. Jako konsument jesteś zobowiązany zgodnie z prawem o odpadach zwrócić elektryczne i elektroniczne urządzenia na koniec ich żywotności producentowi, sprzedawcy lub bezpłatnie do publicznego punktu zbierania odpadów. Szczegóły są określone w przepisach państwa. WEEE nr.: 82898622

PT Instruções de eliminação

De acordo com a diretiva europeia REEE, os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes devem ser reciclados ou eliminados separadamente, uma vez que os componentes tóxicos e perigosos podem causar danos permanentes à saúde e ao ambiente se forem eliminados incorretamente. Como consumidor, é obrigado, ao abrigo da lei alemã sobre equipamentos eléctricos e electrónicos (ElektroG), a devolver gratuitamente os equipamentos eléctricos e electrónicos ao fabricante, ao ponto de venda ou aos centros de recolha públicos criados para o efeito, no final da sua vida útil. Os pormenores são regulados pela respectiva lei estatal. N.º WEEE: 82898622

As embalagens devem ser colocadas nos contentores de reciclagem corretos: plástico e metal no contentor amarelo, papel e cartão no contentor azul. Se possível, separe os diferentes materiais para otimizar a reciclagem. Para mais informações sobre a eliminação correta, contacte o seu centro de recolha de resíduos local.